

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

13 MARS 1958.

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'exercice 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES GÉNÉRALES (1)

PAR M. DENIS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1958 se monte à 47.749.000 francs. Les prévisions budgétaires pour 1957 étaient de 45.095.000 francs.

Au cours de son examen, votre Commission des Affaires générales a examiné une série de questions que nous classons sous les rubriques suivantes :

1. — Agents de l'Etat.
2. — Chômage.
3. — Assurance maladie-invalidité.
4. — Cité administrative.
5. — Révision des sanctions disciplinaires dans les organismes d'intérêt public.
6. — Questions diverses.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Huysmans.

A. — Membres : MM. Bertrand, Debucquoy, Delwaide, De Vleeschauwer, Kiebooms, Lefère, Parisi, Robyns, Struyvelt, Van Elslande, Wiggy. — De Groote, Denis, Gelders, Guillaume, Rongvaux, Thielemans (Georges), Thielemans (François), Van Cleemput, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Van Eynde. — Blum, De Gent.

B. — Membres suppléants : MM. De Schryver, du Bus de Warnaffe, Eyskens, Harmel, Lefèvre (Théodore), Van Cauwelaert. — Deruelles, Martel, Messinne, Peereboom, Van Winghe. — Violon.

Voir :

4-VI (1957-1958) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

13 MAART 1958.

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste-Minister
voor het dienstjaar 1958.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ALGEMENE ZAKEN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DENIS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Begroting van de Diensten van de Eerste-Minister voor het dienstjaar 1958 bedraagt 47.749.000 frank. De begrotingsramingen voor 1957 bedroegen 45.095.000 fr.

Tijdens haar beraadslaging heeft uw Commissie voor de Algemene Zaken een reeks vraagstukken behandeld die wij in de volgende rubrieken indelen :

1. — Rijkspersoneel.
2. — Werkloosheid.
3. — Ziekte- en invaliditeitsverzekering.
4. — Administratief centrum.
5. — Herziening van de tuchtstraffen in de instellingen van openbaar nut.
6. — Diverse vragen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Huysmans.

A. — Leden : de heren Bertrand, Debucquoy, Delwaide, De Vleeschauwer, Kiebooms, Lefère, Parisi, Robyns, Struyvelt, Van Elslande, Wiggy. — De Groote, Denis, Gelders, Guillaume, Rongvaux, Thielemans (Georges), Thielemans (François), Van Cleemput, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Van Eynde. — Blum, De Gent.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren De Schryver, du Bus de Warnaffe, Eyskens, Harmel, Lefèvre (Théodore), Van Cauwelaert. — Deruelles, Martel, Messinne, Peereboom, Van Winghe. — Violon.

Zie :

4-VI (1957-1958) :

— N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.

1. — Agents de l'Etat.

Un Commissaire a fait observer que les agents temporaires qui continuent à exercer une fonction supérieure sont dans l'incertitude. Il estime qu'il faut normaliser cette situation.

Un autre Commissaire a demandé quelle était la réglementation concernant le rang accordé aux agents temporaires régularisés. Il a soulevé le cas de ceux d'entre eux qui sont occupés dans un département provisoire comme celui de la Reconstruction.

Un Commissaire a émis l'opinion que les agents définitifs qui ont été nommés régulièrement peuvent trouver abusif que des agents temporaires sont régularisés sans avoir consenti les mêmes efforts qu'eux.

* * *

Le Premier Ministre a répondu que la régularisation proprement dite est pratiquement terminée. Au 31 décembre 1957, 35.222 agents avaient été régularisés, dont 15.464 du rôle français et 19.758 du rôle flamand.

L'arrêté royal du 17 juillet 1957 a apporté une solution au problème de la prise de rang des agents régularisés, en ce sens que, tout en respectant l'ancienneté normale qui court à partir de la date de la nomination, il considère que tous les régularisés ont au minimum l'ancienneté requise pour être promus.

Les classements ex-æquo qui peuvent découler de ce système ne forment pas un obstacle au déroulement de la procédure de promotion, le Ministre pouvant dans ce cas faire usage de son pouvoir d'appréciation. Il est prématuré d'instaurer dès à présent un régime définitif, plus détaillé, étant donné que l'ensemble des dispositions statutaires qui ont trait à la carrière des agents fait l'objet d'une étude en vue d'une réforme.

En ce qui concerne le cas des agents qui ont exercé pendant une période appréciable, des fonctions supérieures à celles qui correspondent à leur grade organique, la compétence de la Commission des temporaires devra être étendue par arrêté royal. On procède déjà au relevé des cas et à la constitution des dossiers dans les divers ministères, en vue d'en saisir au plus tôt la Commission. Le Premier Ministre veillera à imposer à cette Commission un délai très restreint, dans lequel elle devra lui transmettre tous les avis.

Pour le personnel affecté aux services de la Reconstruction, un projet d'arrêté en préparation complètera celui du 24 décembre 1957; celui-ci qui sera soumis dans quelques jours au Conseil de Cabinet tend à instaurer pour ce personnel un régime d'affectation analogue à celui de leurs collègues d'autres ministères. Lors de la suppression d'emplois à la Reconstruction, ils seront affectés dans les emplois vacants du Ministère des Travaux publics et, à défaut, dans tout autre ministère, ce à l'intervention du Premier Ministre.

* * *

Un Commissaire ayant demandé pourquoi l'adaptation des barèmes avait été discutée avec les représentants d'une seule organisation syndicale, le Premier Ministre a répondu qu'il n'y avait eu de contacts avec aucun syndicat.

1. — Rijkspersoneel.

Een commissielid merkt op dat de tijdelijke ambtenaren die nog steeds een hogere functie vervullen in onzekerheid verkeren omtrent hun lot. Zijns inziens moet deze toestand genormaliseerd worden.

Een ander lid vraagt hoe de reglementering luidt betreffende de rang die wordt toegekend aan de tijdelijke ambtenaren wier toestand werd geregeld. Hij haalt het geval aan van personeelsleden die in een voorlopig departement zoals Wederopbouw werken.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat ambtenaren in vaste dienst die op regelmatige wijze werden benoemd, het terecht overdreven kunnen vinden dat de toestand van de tijdelijke ambtenaren wordt geregeld zonder dat deze laatsten dezelfde inspanning hebben moeten doen als zijzelf.

* * *

De Eerste-Minister antwoordt dat de eigenlijke regularisatie praktisch ten einde is. Op 31 december 1957 was de toestand van 35.222 ambtenaren geregeld, waaronder 15.464 tot de Franse en 19.758 tot de Nederlandse taalrol behoren.

Het koninklijk besluit van 17 juli 1957 heeft het vraagstuk van de ranginneming der geregulariseerde ambtenaren in die zin opgelost, dat de normale anciënniteit vanaf de datum der benoeming in acht wordt genomen, terwijl tevens aangenomen wordt dat alle geregulariseerden ten minste de vereiste anciënniteit bezitten om te worden bevorderd.

De rangschikkingen ex-aequo, die uit dit systeem kunnen voortvloeien, vormen geen beletsel voor de normale gang van de bevorderingsprocedure; de Minister kan in dit geval gebruik maken van zijn recht van beoordeling. De invoering, van een vaste, meer uitvoerige regeling ware nu voorbarig, aangezien al de statutaire bepalingen betreffende de loopbaan van het personeel het voorwerp uitmaken van een studie met het oog op een hervorming.

Ten aanzien van het geval van de ambtenaren die vrij lang hogere functies hebben uitgeoefend dan die welke met hun organieke graad overeenstemmen zal de bevoegdheid van de Commissie voor het tijdelijk personeel bij koninklijk besluit moeten worden uitgebreid. Men is in de verschillende ministeries bezig met het opmaken van de lijst der gevallen en met het aanleggen van de dossiers, ten einde ze zo spoedig mogelijk aan de Commissie te kunnen voorleggen. De Eerste-Minister zal er voor zorgen dat aan deze Commissie een zeer korte termijn wordt toegemeten om hem alle adviezen voor te leggen.

Voor het personeel van de diensten van de Wederopbouw is een ontwerp-besluit in voorbereiding ter aanvulling van dat van 24 december 1957. Dit ontwerp, dat over enkele dagen aan de Kabinetsraad zal worden voorgelegd, heeft ten doel voor het betreffende personeel een regeling inzake hun bestemming in te voeren, die overeenstemt met die welke voor hun collega's in de andere ministeries werd getroffen. Bij de afschaffing van ambten bij Wederopbouw zullen zij openstaande betrekkingen innemen bij het Ministerie van Openbare Werken of, bij gebreke daarvan, in andere Ministeries, door toedoen van de Eerste-Minister.

* * *

Op de vraag van een commissielid waarom de aanpassing van de weddeschalen slechts met de vertegenwoordigers van één vakvereniging werd besproken, antwoordt de Eerste-Minister dat met geen enkele vakvereniging contact werd opgenomen.

2. — Chômage.

Plusieurs Commissaires ont interrogé le Premier Ministre sur l'évolution du chômage. L'un d'eux a préconisé de grands travaux publics. Un autre a émis l'opinion qu'il fallait promouvoir les travaux communaux.

* * *

De 1953 à 1957, le chômage a suivi une courbe descendante comme en témoignent les statistiques ci-après :

2. — Werkloosheid.

Verscheidene leden stelden vragen aan de Eerste-Minister over de evolutie van de werkloosheid. Eén onder hen stelde voor grote openbare werken uit te voeren. Een andere was van oordeel dat de gemeentewerken moesten bevorderd worden.

* * *

Van 1953 tot 1957 ging de werkloosheid in dalende lijn, zoals uit onderstaande statistieken blijkt :

Année Jaar	Chômeurs complets Volledig werklozen			Chômeurs partiels Gedeeltelijk werklozen			Totaux Totaal		
	Hommes Mannen	Femmes Vrouwen	Total Totaal	Hommes Mannen	Femmes Vrouwen	Total Totaal	Hommes Mannen	Femmes Vrouwen	Total Totaal
1953	116.625	66.989	183.614	41.342	20.851	62.193	157.967	87.840	245.807
1954	107.458	59.468	166.926	40.216	17.610	57.826	147.674	77.078	224.752
1955	75.121	41.368	116.489	39.115	16.794	55.909	114.236	58.168	172.398
1956	61.382	29.652	91.034	40.035	13.707	53.742	101.417	43.359	144.776
1957	55.698	22.162	77.860	27.595	11.355	38.950	83.293	33.517	116.810

La moyenne journalière enregistrée en 1957 est la plus basse depuis 1947.

Pour juger la situation de l'emploi durant l'année écoulée, il faut savoir que 63 % des chômeurs sont âgés de plus de 50 ans et que 9 % des chômeurs de moins de 50 ans sont invalides à plus de 33 %. L'on peut donc dire que la grosse majorité des chômeurs, en raison de leur âge ou de leur état physique, n'ont plus beaucoup de chances de retrouver un emploi. C'est pourquoi les mesures prises par le gouvernement pour la mise au travail des chômeurs par les communes, les provinces et les établissements publics ont été constamment adaptées à la situation économique des diverses régions du pays.

En 1954 et en 1955, le chômage étant encore très important, nombre de chômeurs furent affectés à l'exécution de petits travaux communaux. On en a enregistré, à certains moments, plus de 30.000.

Dès 1956, le volume de l'emploi ayant augmenté, les critères pour l'occupation de chômeurs par les communes furent renforcés, de manière à donner la priorité aux chômeurs âgés de plus de 60 ans, aux invalides de plus de 50 % et aux cas sociaux.

Aujourd'hui, on constate une récession dans certaines régions du pays, notamment dans celles de l'industrie textile. Aussi a-t-on donné des instructions pour que les communes puissent faire une application plus large des dispositions en vigueur en ce qui concerne la mise au travail des chômeurs pour l'exécution de leurs petits travaux.

Le tableau ci-dessous donne l'évolution des chômeurs occupés par les pouvoirs publics depuis 1954, ainsi que durant la dernière période connue, c'est-à-dire du 21 au 31 janvier 1958 :

1954	14.044 unités
1955	22.743
1956	9.790
1957	5.343

du 21 janvier au 31 janvier 1958 : 4.543 (3.504 pendant la période correspondante de 1957).

In 1957 was het daggemiddelde het laagst sinds 1947.

Om het peil der tewerkstelling tijdens het afgelopen jaar te kunnen beoordelen, moet men weten dat 63 % der werklozen ouder dan 50 jaar zijn, en dat 9 % van de werklozen beneden 50 jaar meer dan 33 % invalide zijn. Men kan dus aannemen dat de grote meerderheid der werklozen wegens hun leeftijd of hun gezondheidstoestand niet veel kans op wedertewerkstelling hebben. Daarom werden de regeringsmaatregelen ten gunste van de tewerkstelling van de werklozen door de gemeenten, de provincies en de openbare instellingen voortdurend aangepast aan de economische toestand van de verschillende gewesten van het land.

In 1954 en in 1955 was de werkloosheid nog aanzienlijk, zodat een groot aantal werklozen in dienst werden genomen voor het uitvoeren van kleine gemeentewerken. Het aantal tewerkgestelden bedroeg soms meer dan 30.000.

Sinds 1956 nam de tewerkstelling toe, zodat de criteria voor de aanwending van werklozen door de gemeenten verscherpt werden om voorrang te verlenen aan de werklozen die ouder zijn dan 60 jaar, aan de invaliden met meer dan 50 % invaliditeit en aan de sociale gevallen.

Thans wordt in sommige streken van het land, o. m. in de textielnijverheid, een economische teruggang vastgesteld. Er werden dan ook instructies gegeven met het oog op een ruimere toepassing van de geldende bepalingen inzake tewerkstelling van werklozen voor het uitvoeren van kleine gemeentewerken.

Uit onderstaande tabel blijkt hoe de tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen evolueerde sinds 1954, alsmede tijdens de jongste periode waarover inlichtingen beschikbaar zijn, namelijk van 21 tot 31 januari 1958 :

1954	14.044 eenheden
1955	22.743
1956	9.790
1957	5.343

van 21 januari tot 31 januari 1958 : 4.543 (3.504 tijdens de overeenkomstige periode in 1957).

3. — Assurance maladie-invalidité.

Un commissaire a interrogé le Premier ministre sur les nouvelles règles qu'il se propose d'appliquer dans le courant des prochaines semaines.

* * *

L'employeur qui occupe habituellement 5 travailleurs est tenu de payer à l'O. N. S. S., à titre de provision sur le total des cotisations du trimestre, dans les 5 jours qui suivent chacun des mois de ce trimestre, une somme égale à un quart du montant des cotisations du trimestre précédent.

L'employeur qui occupe habituellement moins de 5 travailleurs est tenu de payer les cotisations dues pour le trimestre venu à expiration, au plus tard le dernier jour du mois qui suit ce trimestre.

La même règle s'applique aux employeurs occupant habituellement au moins 5 travailleurs, en ce qui concerne le solde des cotisations du trimestre venu à expiration.

Ces dispositions aboutissent à ce que les cotisations de la Sécurité sociale ne sont versées au F. N. A. M. I. qu'au début du second mois du trimestre. Il en résulte un décalage de six semaines entre ses recettes et ses dépenses.

Pour pouvoir assurer le paiement régulier de ses dépenses, le F. N. A. M. I. devrait donc disposer d'un fonds de roulement. C'est dans ce but qu'un nouveau système sera mis en application à brève échéance, sans qu'il en résulte une modification du taux et de la répartition des cotisations.

4. — Cité administrative.

Un commissaire a demandé des précisions sur l'engagement des travaux de la Cité administrative.

* * *

L'ouverture des soumissions aura lieu le 20 mars 1958 sur la base du cahier des charges n° 110 de 1958.

Cette première tranche comprend :

1°) le gros œuvre du parking B, situé près de la rue Montagne de l'Oratoire, comprenant 5 niveaux dont 1 sera réservé aux Affaires étrangères et aux Colonies.

— La capacité de ce parking n'est pas encore établie de manière tout à fait exacte. L'ordre de grandeur est de 700 voitures;

2°) l'infrastructure des bâtiments C et G réservés aux Ministères des Colonies et des Affaires étrangères.

— Les travaux se feront jusqu'au niveau de l'esplanade. Ils comporteront le terrassement, le béton armé, la couverture contre les inondations, les tuyaux de descente et les égouts.

Si tout se passe normalement, on peut estimer que les travaux débiteront au commencement du mois de mai.

5. — Revision des sanctions disciplinaires dans les organismes d'intérêt public.

Un Commissaire a demandé comment a été organisée la procédure de révision des sanctions disciplinaires pour le personnel des organismes d'intérêt public.

* * *

3. — Verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Een Commissielid ondervraagt de Eerste-Minister over de nieuwe regeling die hij in de loop der eerstvolgende maanden wil toepassen.

* * *

Een werkgever die gewoonlijk 5 werknemers in dienst heeft moet aan de R. M. Z., als provisie op de globale bijdragen voor het kwartaal binnen 5 dagen die volgen op elke maand van dit kwartaal, een bedrag storten, gelijk aan een vierde van het bedrag der bijdragen voor het vorige kwartaal.

Een werknemer die gewoonlijk minder dan 5 werknemers in dienst heeft, moet de voor het verlopen kwartaal verschuldigde bijdragen betalen uiterlijk op de laatste dag van de maand volgend op dit kwartaal.

Dit geldt ook voor de werkgevers die gewoonlijk ten minste 5 werknemers in dienst hebben, wat het saldo der bijdragen voor het verlopen kwartaal betreft.

Deze bepalingen hebben tot gevolg dat de bijdragen voor de Maatschappelijke Zekerheid pas aan het R. V. Z. I. worden overgemaakt bij het begin van de tweede maand van het kwartaal. Hieruit vloeit een verschil voort van zes weken tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Om zijn uitgaven regelmatig te kunnen betalen, zou het R. V. Z. I. dus moeten beschikken over een bedrijfskapitaal. Daarom zal binnenkort een nieuwe regeling worden ingevoerd, die echter niet raakt aan de bedragen of aan de omslag van de bijdragen.

4. — Bestuurscentrum.

Een Commissielid heeft nadere bijzonderheden gevraagd aangaande de vastlegging van de werken van het Bestuurscentrum.

* * *

De inschrijvingen worden geopend op 20 maart 1958 met inachtneming van het lastenkohier n° 110 van 1958.

Deze eerste tranche omvat :

1°) de ruwbouw van parkeerplaats B, die gelegen is bij de Oratoriënberg en vijf ondergrondse verdiepingen telt, waarvan 1 zal voorbehouden worden aan Buitenlandse Zaken en aan Koloniën.

— De capaciteit van deze « parking » is nog niet juist bepaald. Er wordt gerekend op 700 wagens;

2°) de infrastructuur van de gebouwen C en G, voorbehouden aan de Ministeries van Koloniën en van Buitenlandse Zaken.

— De werken zullen uitgevoerd worden tot op het niveau van het voorplein. Zij zullen de aardewerken, het gewapend beton, de bedekking tegen overstromingen, de afvoerbuizen en de riolen omvatten.

Indien alles op normale wijze verloopt, kan verwacht worden dat de werken tegen het begin van de maand mei zullen aangevat worden.

5. — Herziening van de tuchtstraffen in de instellingen van openbaar belang.

Een commissielid vroeg hoe de procedure inzake herziening van de tuchtstraffen in de instellingen van openbaar belang ingericht is.

* * *

La Commission créée pour l'examen des demandes en révision introduites par les membres du personnel des organismes d'intérêt public a terminé ses travaux. Elle a émis 273 avis. Les dossiers ont été restitués en temps utile aux autorités compétentes.

La procédure est déterminée par les articles 4, 5 et 6 de la loi du 24 décembre 1953 :

— l'autorité qui a prononcé la sanction disciplinaire statue sur la demande en révision sur avis d'une commission;

— la décision est motivée; elle est prise conformément aux lois et règlements fixant le statut disciplinaire de l'agent intéressé;

— le Roi statue éventuellement après avis de l'autorité compétente et, le cas échéant, de l'autorité à l'approbation de laquelle la décision relative à la sanction est soumise;

— la décision devait intervenir avant le 31 août 1956.

En dehors des cas où la décision en matière de révision a été prise par le Roi, celui-ci peut en exécution de l'article 6, jusqu'au 120^{me} jour qui suit l'expiration du délai pré-péché :

1) se substituer à l'autorité qui reste en défaut de prendre une décision :

2) modifier, sur recours de l'intéressé ou d'office, la décision prise par l'autorité compétente.

La complexité de certains dossiers n'a pas permis au Roi de statuer en ce qui concerne les dossiers soumis par M. le Ministre des Finances.

La Section d'administration du Conseil d'Etat saisie de la question a émis, le 24 juillet 1957, l'avis suivant :

« ... Si la loi impose des délais pour statuer sur les demandes de révision, ces délais sont établis dans l'intérêt des demandeurs et n'affectent pas le pouvoir de statuer sur ces demandes.

» L'obligation principale qui résulte des termes impératifs de la loi du 24 décembre 1953, c'est qu'il soit statué sur les demandes en révision. Le terme dans lequel la décision interviendra n'est qu'une condition de l'exécution de l'obligation principale, dont l'inobservation ne peut avoir pour conséquence de priver les intéressés d'une décision à laquelle la loi leur donne droit. »

Dans ces conditions, rien ne s'oppose à ce que les décisions soient encore prises actuellement.

6. — Questions diverses.

Croix du feu.

Un Commissaire a regretté que l'on n'ait pas encore restitué la Carte du Feu aux porteurs qui ont retrouvé leurs droits civils et politiques.

Le Premier ministre a fait remarquer que cette affaire ne relevait pas de ses services. Toutefois, il interviendra pour en faire hâter l'examen.

De commissie die opgericht werd voor het onderzoek van de aanvragen tot herziening ingediend door de personeelsleden van de instellingen van openbaar belang, heeft haar werkzaamheden beëindigd. Zij heeft 273 adviezen uitgebracht. De dossiers werden te gelegener tijd aan de bevoegde overheden teruggezonden.

De procedure is geregeld bij de artikelen 4, 5 en 6 van de wet van 24 december 1953 :

— de overheid die de tuchtstraf heeft opgelegd doet uitspraak over het verzoek tot herziening op advies van een commissie;

— de beslissing is gemotiveerd; zij wordt genomen overeenkomstig de wetten en reglementen houdende tuchtregeling voor de betrokken ambtenaar;

— de Koning kan eventueel uitspraak doen op advies van de bevoegde overheid en, in voorkomend geval, op advies van de overheid die de beslissing omtrent de tuchtstraf moet goedkeuren;

— de beslissing moest genomen zijn vóór 31 augustus 1956.

Nast de gevallen waarin de beslissing inzake herziening door de Koning genomen werd, kan deze, ter voldoening aan artikel 6 en tot de 120^{ste} dag na het verstrijken van voormelde termijn :

1^o) uitspraak doen in plaats van de overheid die in gebreke blijft zulks te doen;

2^o) op beroep van de belanghebbende of ambtshalve de door de bevoegde overheid genomen beslissing wijzigen.

Wegens de ingewikkelde aard van sommige dossiers kon de Koning geen uitspraak doen over de door de Minister van Financiën voorgelegde dossiers.

De afdeling administratie van de Raad van State, over deze aangelegenheid geraadpleegd, bracht op 24 juli 1957 volgend advies uit :

« ... Indien de wet termijnen bepaalt om uitspraak te doen over aanvragen tot herziening, zijn deze termijnen vastgesteld in het belang van de aanvragers en doen ze geen afbreuk aan het recht uitspraak te doen over deze aanvragen.

» De voornaamste verplichting die voortvloeit uit de dwingende termen van de wet van 24 december 1953 is, dat uitspraak zou worden gedaan over de aanvragen tot herziening. De termijn binnen welke de beslissing moet genomen worden, is slechts een uitvoeringsvoorwaarde van de voornaamste verplichting. De niet-naleving van deze voorwaarde mag niet ten gevolge hebben dat de beslissing, waarop de belanghebbenden krachtens de wet recht hebben, niet zou genomen worden. »

Derhalve is er geen bezwaar om de beslissingen ook nu nog te nemen.

6. — Diverse vragen.

Vuurkruisen.

Een Commissielid betreurt dat men de Vuurkaart nog niet heeft teruggegeven aan de personen die in hun burgerlijke en politieke rechten zijn hersteld.

De Eerste-Minister merkt op dat deze kwestie niet onder zijn diensten ressorteert. Hij zal nochtans zijn invloed aanwenden om het onderzoek ervan te bespoedigen.

Recherche scientifique.

Un Commissaire a demandé où en était la publication du rapport de la Commission nationale d'étude des problèmes scientifiques et économiques. Il a également demandé si la publication de ce rapport était liée à la répartition des 25/55^e du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture. Il a souligné qu'aux universités bénéficiaires devaient être ajoutés les établissements d'enseignement supérieur et notamment certains Instituts supérieurs de Commerce.

Le Premier ministre a précisé qu'il existait deux rapports l'un purement introductif, l'autre déposé en décembre 1957. Il a été décidé de n'en faire qu'une seule publication qui sortira de presse très prochainement. La publication de ces rapports n'est pas liée à l'affectation des 25/55^e. Les recteurs des Universités ont été réunis afin de fixer les conditions d'octroi d'une avance sur une base de répartition équitable. Il est normal d'y adjoindre certains établissements supérieurs. On s'efforce de résoudre le problème posé par les contrats des chercheurs.

Charbon.

Un Commissaire a interrogé le Premier ministre sur les stocks de charbon.

Quoique cette question ne relève pas du budget en cause, le Premier ministre a déclaré qu'à son avis la situation n'est pas dramatique. Du milieu de l'année 1953 à fin 1954, les stocks ont été beaucoup plus élevés qu'ils ne le sont à l'heure actuelle. On peut se montrer favorable à la levée de l'obstacle juridique sur la mise en gage, de manière que les stocks tout en restant entre les mains des producteurs puissent servir de garantie à l'obtention d'un prêt, mais celui-ci ne peut être directement ni indirectement financé ou garanti par l'Etat.

Répartition linguistique.

Voici la répartition linguistique du personnel de 1^{re} catégorie des services du Premier ministre :

Service	1 janvier 1955 1 januari 1955		1 janvier 1956 1 januari 1956		1 janvier 1957 1 januari 1957		1 janvier 1958 1 januari 1958		Dienst
	Flamand Nederlands	Français Frans	Flamand Nederlands	Français Frans	Flamand Nederlands	Français Frans	Flamand Nederlands	Français Frans	
Services généraux	3	2	3	2	3	2	3	2	Algemene diensten.
Service d'administration générale	10	16	10	14 (1)	9	14	10 (2)	14 (1)	Algemeen bestuur.
Secrétariat permanent au recrutement	5	3	5	3	5	3	5	3	Vast Wervingssecretariaat.
Service d'Etudes et de Co-ordination économique ...	3	8 (3)	3	8 (3)	3	8 (3)	3	8 (3)	Studiedienst en Economische Coördinatie.
Comité Supérieur de Contrôle	5	2	5	2	5	2	4	3	Hoog Comité van Toezicht.
Total	26	31	26	29	25	29	25	30	Totaal

(1) Dont 2 fonctionnaires en disponibilité pour cause de mission spéciale.

(2) Actuellement, il y a 8 fonctionnaires d'expression néerlandaise, mais il est à noter que 2 conseillers-adjoints du rôle flamand entrèrent en service à très bref délai, les formalités en vue de leur recrutement étant en cours au Secrétariat permanent.

(3) Dont 3 fonctionnaires du rôle linguistique français en disponibilité pour cause de mission spéciale.

Wetenschappelijk onderzoek.

Een Commissielid vroeg hoe de toestand is met betrekking tot de publicatie van het rapport van de Nationale Studiecommissie voor wetenschappelijke en economische vraagstukken. Hij vraagt tevens of de publicatie van dit rapport misschien samenhangt met de omslag van de 25/55^{ste} van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks. Hij betoogde dat, naast de Universiteiten, ook de inrichtingen voor hoger onderwijs, en met name sommige Hogere Handelsinstituten, dit voordeel zouden moeten genieten.

De Eerste-Minister merkte op dat er twee rapporten bestaan : een louter inleidend rapport, en een ander, ingediend in december 1957. Er werd besloten ze te bundelen in één enkele publicatie, die zeer binnenkort verschijnt. De publicatie van deze rapporten is niet afhankelijk van de aanwending van de 25/55^{ste}. De rectoren van de Universiteiten werden bijeengeroepen om de voorwaarden vast te stellen voor de toekenning van een voorschot op een billijke omslagbasis. Het is normaal dat daarbij ook aan zekere inrichtingen voor hoger onderwijs wordt gedacht. Men tracht thans een oplossing te vinden voor het vraagstuk van de contracten der research-werkers.

Steenkool.

Een Commissielid ondervraagt de Eerste-Minister over de steenkoolvoorraden.

Hoewel deze kwestie niet binnen het bestek van de behandelde begroting valt, gaat de Eerste-Minister erop in en verklaart dat de toestand zijns inziens niet hachelijk is. Van medio 1953 tot einde 1954 waren de voorraden veel groter dan thans. Men kan gunstig denken over de opheffing van de juridische belemmering inzake pandgeving, zodat de voorraden, zonder door de producenten uit handen te worden gegeven, kunnen dienen als waarborg voor het bekomen van een lening, maar deze lening kan noch direct noch indirect door de Staat worden gefinancierd of gewaarborgd.

Verdeling volgens taalregime.

Hier volgt de verdeling, per taalrol, van het personeel der eerste categorie bij de diensten van de Eerste-Minister :

(1) Waarvan 2 ambtenaren ter beschikking gesteld wegens speciale opdracht.

(2) Er zijn thans 8 Nederlandstalige ambtenaren, maar weldra zullen 2 adjunct-adviseurs van de Nederlandse taalrol in dienst treden. De formaliteiten met het oog op hun aanwerving zijn aan de gang in het Vast Wervingssecretariaat.

(3) Waarvan 3 ambtenaren van de Franse taalrol, die ter beschikking zijn wegens speciale opdracht.

Le budget des services du Premier ministre a été adopté par 8 voix contre 7.

Le présent rapport n'a pas donné lieu à observations.

Le Rapporteur,

M. DENIS.

Le Président,

C. HUYSMANS.

De begroting van de diensten van de Eerste-Minister werd met 8 tegen 7 stemmen aangenomen.

Op dit verslag werden geen opmerkingen gemaakt.

De Verslaggever,

M. DENIS.

De Voorzitter,

C. HUYSMANS.
